

Aménagement du territoire,
Urbanisme, Logement,
Patrimoine, Énergie

Les Cahiers de l'Urbanisme
Décembre 2010

N° 77



Wallonie

Coédition | Service public de Wallonie | Mardaga

Les Cahiers de l'Urbanisme

Miscellanées

Administration et édition,
éditeur responsable
Ghislain Geron,
Directeur général a.i.
de l'Aménagement du
territoire, du Logement,
du Patrimoine
et de l'Énergie
Rue des Brigades d'Irlande, 1
5100 Namur
T +32 (0)81 33 21 11
F +32(0)81 33 25 67
[http://mrw.wallonie.be/
dgatp/dgatp](http://mrw.wallonie.be/dgatp/dgatp)

Édition et diffusion
Éditions Mardaga
Avenue Pasteur, 6 – bât. H
B-1300 Wavre

D.2010-0024-40
ISBN 978-2-8047-0078-2

Comité de rédaction
Catherine Dhem,
Ghislain Geron,
Michel Grégoire,
Florence Lechat,
Martine Marchal,
Pierre Paquet,
Geneviève Rulens,
Danielle Sarlet,
Dominique Simon,
Jean Pol Van Reybroeck

Rédactrice en chef
Catherine Dhem

Graphisme et mise en page
Coast design, Bruxelles

La reproduction des articles
est autorisée moyennant
mention de la source. Les
articles signés engagent
la seule responsabilité
de leur(s) auteur(s),
même s'ils sont écrits
par des fonctionnaires
car ils ne reflètent pas
nécessairement la position
de l'Administration.

Sommaire

Miscellanées

Environnement et aménagement du territoire	5
Quel espace pour la nature en Wallonie ?	
L'intégration de la biodiversité dans les plans d'aménagement du territoire (I)	
Charles-Hubert Born	6
L'évaluation des incidences des plans et programmes et le C.W.A.T.U.P.E.	
Jacques Sambon	16
Urbanisme	21
Maître architecte à Anvers – Intitulé et contenu de la fonction	
Kristiaan Borret et Alix Lorquet	22
La reconstruction de la forteresse de Charleroi sous les Hollandais : problèmes urbanistiques et domaniaux	
Laurent Verschueren	28
Co-textes	
Hugues Wilquin	31
Scénographie, architecture et espace urbain	
Iris Reuter	34
Société	37
Gens du voyage : le mal de l' <i>aire</i> wallon	
Geneviève Rulens	38
Que fait la Wallonie pour les Gens du voyage ?	
Carine Jansen et Olivier Romain	44
Encart : Mons, plus qu'un air d'accueil	
Geneviève Rulens	46
La France et les Gens du voyage	
Geneviève Rulens	47
Patrimoine	51
Restauration du colombier de l'ancienne abbaye de Floreffe	
Bruno Collard	52
La maison Bertinchamps à Charleroi	
Anne-Catherine Bioul et Valérie Ruidant	57
Encart : Une problématique spécifique : la recherche d'une technique de nettoyage appropriée	
Florence Noirhomme	60
L'inventaire des sites et le zonage archéologiques de Wallonie	
Alain Guillaume	61
Cartographie et gestion du Patrimoine	
Jean-Noël Anslijn	67
Centre des visiteurs du champ de bataille de Culloden – Perspectives passionnantes et préservation d'une partie vitale de l'histoire d'Écosse pour les générations à venir	
Andrew Grant McKenzie	74

Sommaire – suite

Énergie	81
Avant de décider, lisez bien l'étiquette!	
Jean Cech et Benoît Fourez	82
Rénovation environnementale d'un îlot urbain à Liège	
Martin Vierset	86
Eau chaude sanitaire – Comment diminuer son impact énergétique ?	
Paul Cobut	91
Actualités	94
1. L'apport du Département de l'Aménagement du territoire et de l'Urbanisme dans le Réseau autonome des voies lentes	
Anne Daubechies et Dominique Debatty	95
2. Herein ?	
Gislaine Devillers	98

